

**ДОГОВІР № 4SCH1-01262**  
**про надання стипендії (гранту)**

м. Київ

«05 листопада 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Полікарчук Ірина Василівна (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Стипендіату в рамках програми "Стипендії" на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації культурно-мистецького проекту «Обмін досвідом. Дніпро-Львів» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ**

1. Стипендіат реалізує Проект до 30 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 2 цього Розділу.
2. Для підтвердження реалізації Проекту Стипендіат надає Фонду змістовний звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з оригіналами документів, що підтверджують оплату понесених витрат (крім статті «Харчування та інші власні потреби»).
3. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акту про виконання Проекту.

**III. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

1. Загальна сума Стипендії становить 22 360 грн. 25 коп. (двадцять дві тисячі триста шістдесят гривень 25 копійок) в тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% становить 4 024 грн. 85 коп. (четири тисячі двадцять чотири

гривні 85 копійок) та військовий збір 1,5 % становить 335 грн. 40 коп. (триста тридцять п'ять гривень 40 копійок).

2. Загальна сума Стипендії до виплати становить 18 000 грн. 00 коп. (вісімнадцять тисяч гривень 00 копійок).

3. Фонд надає суму Стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготіковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата.

#### **IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Стипендіат має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Стипендіат зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями покладеними на нього цим Договором;

2) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

3) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми Стипендії;

4) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих і немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

5) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості,

фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також наркоманії, токсикоманії, алкогользму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

### **3. Фонд має право:**

- 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;
- 2) вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;
- 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;
- 4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

### **4. Фонд зобов'язується:**

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання стипендії.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством.

2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:  
придання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проектів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проїзд у таксі;

витрати на виготовлення закордонного паспорту;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

### **VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

### **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини Стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## **XII. ІНШІ УМОВИ**

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2021 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими

відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

[programa.scholarship@ucf.in.ua](mailto:programa.scholarship@ucf.in.ua)

2) контактна особа Стипендіата:

Полікарчук Ірина Василівна;

7. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### **XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ**

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – кошторис Проекту;
- додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;
- додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;
- додаток 5 – графік платежів.

### **XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРИН**

Фонд  
Український культурний фонд  
Юридична адреса:  
01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19  
Адреса для листування:  
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12  
ЄДРПОУ: 41436842  
Банківські реквізити:  
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві  
Р/р: UA608201720343110001000000458  
МФО: 820172  
Тел.: +38 (044) 504-22-66

Стипендіат  
Полікарчук Ірина Василівна  
Паспорт:  
  
Ідентифікаційний код:  
Місце реєстрації: 49125,  
Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул.  
  
Поштова адреса: 49125,  
Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул.  
  
Одержанувач: Полікарчук Ірина Василівна  
  
Банк одержувача: АТ "УНІВЕРСАЛ  
БАНК"  
МФО: 322001  
Призначення платежу: Поповнення  
карткового рахунку

Виконавчий директор



В.Г. Берковський

*В. Г. Берковський*  
Б.П.

I.В. Полікарчук

**УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД**

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4SCH1-01262  
від «05» вересня 2021р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Стипендії

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4SCH1-01262

**Назва проекту: Обмін досвідом. Дніпро-Львів**

## **Візитна картка**

### **Назва проекту**

Обмін досвідом. Дніпро-Львів

### **Назва проекту англійською мовою**

Experience exchange. Dnipro-Lviv

### **Географія реалізації проекту**

#### **Населений пункт**

місто Львів, Україна

### **Початок проекту**

2021-07

### **Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)**

2021-10-30

### **Тривалість проекту в місяцях**

4

### **Формат проекту**

наживо

### **Пріоритетний сектор**

культурні та креативні індустрії

*Полікарчук І.В.  
Іванов*

## **Основний продукт**

Стипендія

## **Ключові слова за напрямами**

культурні та креативні простори  
неформальна/інформальна освіта

## **Конкурсна програма**

Стипендії

## **Тип проекту**

Індивідуальний

## **Загальна інформація про стипендію**

### **Коротка інформація про проект**

Метою проекту є здійснення ознайомчого візиту до Львова задля обміну практичним досвідом із ГО “Арт Центр Фабрика Повидла” від імені галереї Артсвіт та Центру сучасної культури у Дніпрі. Вважаю цю інституцію одним із взірців в Україні в межах створення концепту сучасного культурного центру, ревіталізації та роботи із місцевими ком'юніті. Під час поїздки маю на меті глибоко познайомитися з її командою, структурою та принципами роботи, для налагодження довгострокової співпраці, шляхом проведення кількох вузькоспеціалізованих та професійно орієнтованих зустрічей. Поїздка також буде присвячена знайомству із художньою сценою Львова, митцями, що працюють з різними медіа, та представниками професійної спільноти міста, що представляють різні інституції.

### **Коротка інформація про проект англійською мовою**

The aim of the project is to make a study visit to Lviv to exchange practical experience with the NGO “Jam Factory Art Center” on behalf of the Artsvit Gallery and the Dnipro Center for Contemporary Culture. I consider this institution to be one of the models within the framework of creating the concept of a contemporary cultural center, revitalization and work with local communities. During the trip, I aim to get deeply acquainted with its team, structure and principles of work, to establish long-term cooperation, by holding several specialized and professionally oriented meetings. In addition, the trip will be dedicated to getting acquainted with the Lviv art scene, artists working with various media, and representatives of the professional community of the city, representing various institutions.

*Гончарук І.В.  
ІВАНЕНКО*

**Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**

18000.00

**Сума співфінансування**

0

**Загальний бюджет проекту**

18000.00

**Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)**

**Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?**

Ні

**Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?**

Не стосується

## **Інформація про стипендіата**

**Прізвище, ім'я та по-батькові**  
Полікарчук Ірина Василівна

**Прізвище, ім'я англійською**  
Iryna Polikarchuk

**Громадянство**  
Україна

**Рік народження**

**Стать**  
Жіноча

**Контактний телефон**

  
Полікарчук І/В

**Додатковий номер телефону**

**Електронна пошта**

**Код ІПН**

**Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності  
2020**

Співзасновниця Центру сучасної культури у Дніпрі (Dnipro Center for Contemporary Culture),  
членкиня правління, програмна кураторка  
[www.dniproccc.com](http://www.dniproccc.com)

Від квітня 2016

Директорка Благодійного фонду підтримки мистецтва «Галерея Артсвіт»,  
програмна кураторка галереї Артсвіт  
[www.artsvit.dp.ua](http://www.artsvit.dp.ua)

Основні напрямки роботи:

- Міжнародна та національна співпраця. Налагодження комунікації і партнерств, реалізація культурно-освітніх проектів з інституціями України та світу.
- Налагодження культурного діалогу з органами державної влади та Дніпровською міською адміністрацією.
- Створення та координація культурних проектів – виставкових та освітніх.
- Співпраця з художниками, мистецтвознавцями, кураторами, арт-критиками України та світу.
- Підготовка та участь в українських та міжнародних ярмарках сучасного мистецтва.

Кураторка освітньої платформи «Артсвіт дітям».

2019-2020

Відділ інновацій та міжнародної співпраці Дніпропетровського коледжу культури та мистецтв.

Співавторка інноваційної освітньої програми “Менеджмент соціокультурної діяльності”

*Галікарчук І.В.  
І.В. Галікарчук*

3 2018

Членкиня ГО «Дніпровська міська громадська асоціація «Альянс Франсез»,  
секретар

**Адреса реєстрації (прописки) стипендіата**

**Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)**

**Область стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)**  
Дніпропетровська

**Тип населеного пункту**

Місто

**Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)**  
Дніпро

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах**  
[www.facebook.com/iryuna.polikarchuk](http://www.facebook.com/iryuna.polikarchuk)

**Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?**  
Ні

**Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?**  
Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заяви?**  
Ні

**Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше? Якщо так, то опишіть свою роль в проекті.**

Так. Програма резиденцій галереї Артсвіт.

Координаторка проекту

Налагодження нових партнерських зв'язків, концептуалізація програми резиденцій, загальна координація проекту, підписання офіційних документів, моніторинг і оцінка виконання проекту в співпраці з

*Полікарпук І.В.  
Відповідь*

менеджером проєкту, підготовка звітності в співпраці з фінансовим менеджером, менеджером проєкту та PR-менеджером.

**Якщо ви брали участь у проектах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проекти.**

<https://www.youtube.com/watch?v=KSYvL0xfE78> , <https://www.youtube.com/watch?v=lLW9HveT8EQ>

**Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ?**

Ні

**Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?**

## **Інформація про сторону що приймає / місце перебування**

**Повна назва приймаючої сторони / організації/ місця перебування**  
ГО "Арт Центр Фабрика Повидла"

**Повна назва приймаючої сторони/організації (місця перебування) англійською мовою**  
Jam Factory Art Center®

**Контактна інформація приймаючої сторони/організації (місця перебування) (адреса, телефон, електронна пошта)**

Львів 7900 вул. Богдана Хмельницького, 124, +380687281532,  
info@jamfactory.ua

**Якою діяльністю займається приймаюча сторона/організація? Якщо стипендія спрямована на забезпечення участі в заході, то додайте короткий опис заходу та акцентуйте цілі, які ставить організатор такого заходу.**

"Арт Центр Фабрика Повидла"® – інституція центру сучасного мистецтва, яка втілює проект ревіталізації індустріального приміщення на Підзамчі, у Львові. Візія мистецького центру – сформувати платформу міжнародної професійної співпраці, творення сучасного мистецтва та культури, інноваційних і міждисциплінарних мистецьких та освітніх програм. Jam Factory Art Center об'єднує різні сфери – сучасне мистецтво, театр, музику, кіно, – де кожний знайде власний простір, щоб спільно творити досі

*Голікарська І.В.  
Анна Голікарська*

небачене у Львові та регіоні.

**Надайте активне посилання на сайт чи сторінку організації в соц. мережах.  
www.hbce.com.ua/uk/main**

## **Опис діяльності та її мотивація**

**У вигляді календарного плану опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/ спікерів/тему/напрям тощо і формат вашої участі).**

Липень 2021 - підготовка до проекту:

- спільно із приймаючою стороною розробка теми та формату публічного заходу
- спільно із приймаючою стороною формування програми перебування у Львові, погодження зустрічей з інституціями та представниками творчих спільнот
- планування логістичних питань: залізничні квитки, поселення тощо.

Програма перебування розрахована на 1 тиждень.

Нд

Прибуття до Львова. Поселення. Зустріч із координатором від Арт Центру Фабрика Повидла

Пн

Візит до Арт Центру Фабрика Повидла.

Знайомство із командою інституції. Огляд будівлі, етапів ревіталізації, функціонального навантаження приміщень.

Вт

Зустріч з командою арт центру. Внутрішня зустріч-обговорення різних аспектів у формуванні програми Фабрики Повидла, залучення цільових аудиторій, специфіки роботи з місцевими ком'юніті, залучення партнерів тощо. Обговорення подібного досвіду в роботі галереї Артсвіт та Центру сучасної культури у Дніпрі.

Ср-Чт

Знайомство з іншими соціокультурними інституціями Львова, серед яких Інститут Стратегії культури

*Полікарпук І.В.  
Вдячесеее*

Палац Гната Хосткевича  
Львівський муніципальний центр  
LEM station  
Театр Лесі Українки  
Галерея ЛНАМ  
PM gallery  
Арт центр Дзига  
Detenpyla gallery  
Центр міської історії  
ЦЕХ Щось Цікаве  
Wiz Art

Пт

Публічний захід - презентація про соціокультурний контекст Дніпра, роботу місцевих культурних інституцій та досвід відкриття Центру сучасної культури у Дніпрі.

Підбиття підсумків візиту. Планування спільних проектів.

С6

Знайомство з місцевими художниками.

Нд

Від'їзд зі Львова.

Серпень-Вересень 2021:

- публікації в соціальних мережах про перебіг проекту, його результати.

Вересень-Жовтень 2021:

- підготовка описового та фінансового звіту до УКФ

Перебіг та результати проекту, зустрічей та публічного заходу будуть документуватись та публікуватись на моїх особистих сторінках у соціальних мережах, у соціальних мережах та сайті Галереї Артсвіт, Центру сучасної культури у Дніпрі та Фабрики повидла у Львові.

**Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної події/інституції тощо? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід співпраці/ участі, якщо це відбувається не вперше або є продовженням попередніх етапів вашої професійної діяльності/освіти/дослідження тощо).**

Метою проекту є здійснення ознайомчого візиту до Львова задля обміну практичним досвідом із ГО "Арт Центр Фабрика повидла" від імені галереї

*Іванкаргуж І.В.  
І.Д.е.е.е.е.е.е.*

Артсвіт та Центру сучасної культури у Дніпрі. Вважаю цю інституцію одним із взірців в Україні в межах створення концепту сучасного культурного центру, ревіталізації та роботи із місцевими ком'юніті.

Маючи досвід заснування Центру сучасної культури у Дніпрі (спільно з командою розробка концепту, формування цілей, завдань, цінностей, комунікаційної стратегії, побудова фінансової моделі, залучення партнерів і т.д.), цікаво поділитись ним та отримати від колег практичні поради щодо особливості їхньої роботи. Особливо цікавить питання роботи з цільовими аудиторіями, залучення місцевих ком'юніті та налагодження партнерств.

Також проект орієнтований на налагодження професійних контактів між нашими регіонами.

**Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?**

Я живу та працую в Дніпрі у сфері культури з листопада 2013 року. В 2016 році очолила галерею Артсвіт.

Галерея Артсвіт - займається репрезентацією актуального українського мистецтва через проведення виставок, освітніх програм для дітей та дорослих, курує колекцію українського мистецтва (яка поповнюється та осмислюється).

У 2021 році Артсвіт переїжджає в стіни Центру сучасної культури у Дніпрі, щоб разом із сильними партнерами отримати більше можливостей в нових проектах.

У 2018 році я стала співзасновницею Центру сучасної культури у Дніпрі, в 2020 увійшла до Правління та Кураторського борду. Спільно в команді ми займалися розробкою концепту культурного центру, налагодженням партнерств, створення комунікаційної стратегії та роботою з архітектором і ревіталізацією будівлі.

Центр сучасної культури у Дніпрі - унікальний досвід для Дніпра, коли сили об'єднали представники культурного сектору, бізнесу, місцевої влади та представництва іноземних інституцій.

В Україні подібний досвід та концепт має Фабрика Повидла (Львів).

Мета моого візиту - обмін досвідом та підняття рівня власних компетенцій шляхом знайомства із професійною та творчою спільнотою Львова; налагодження робочих контактів; напрацювання ідей для подальшої співпраці та спільних проектів.

**Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами**

*Полікарпук І.В.  
Адесесес*

## **діяльності?**

В межах візиту я очікую:

- відвідати провідні інституції, що працюють в соціокультурному полі (з актуальним мистецтвом, історичною та культурною спадщиною, підтримують розвиток творчих спільнот, об'єднують навколо себе різні ком'юніті).
- познайомитись з кураторами, менеджерами, керівниками проектів, також митцями, що працюють з різними медіа.
- проведення зустрічей з колегами у формі міні-презентацій та дискусій про досвід роботи інституцій, досвід партнерств
- проведення щонайменше 1 публічного заходу з презентацією про соціокультурне середовище Дніпропетровського регіону та міста Дніпра, роботу галереї Артсвіт та створення Центру сучасної культури у Дніпрі.
- спільно з командою Фабрики Повидла напрацювати план подальшої взаємодії і, можливо, реалізації спільних проектів.

## **Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/ запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?**

- впровадження практичного досвіду, отриманого від колег з Фабрики Повидла, в діяльності та проектах галереї Артсвіт та Центру сучасної культури у Днігрі
- запрошення експертів Фабрики Повидла із презентаціями та проектами в культурні інституції Дніпра. Таким чином, з'являється можливість розширити нашу публічну програму
- реалізація спільних проектів (програми мобільності, резиденції, виставки, освітні програми тощо)
- залучення до проектів галереї Артсвіт та Центру сучасної культури у Дніпрі митців зі Львова.

## **Мета, цілі, завдання та результати та ризики стипендії**

### **Основна мета проекту**

Мета - обмін досвідом та підняття рівня власних компетенцій шляхом знайомства із професійною та творчою спільнотою Львова; налагодження робочих контактів; напрацювання ідей для подальшої співпраці та спільних проектів.

Під час поїздки маю на меті глибоко познайомитися з її командою, структурою та принципами роботи, для налагодження довгострокової співпраці, шляхом проведення кількох вузькоспеціалізованих та професійно орієнтованих зустрічей. Крім того поїздка буде присвячена

*Паскарга ІВ.  
Вдячесес*

знакомству із актуальною художньою сценою Львова, митцями та мисткинями, що працюють з різними медіа, та іншими представниками професійної спільноти міста, що представляють різні інституції. Проект орієнтований на налагодження професійних контактів між нашими регіонами.

## Цілі проекту

### Ціль

Проведення кількох вузькоспеціалізованих та професійно орієнтованих зустрічей

### Завдання

Зібрати групу колег з Арт Центру Фабрика Повидла, провести щонайменше 2 зустрічі.

### Результат 1

В межах зустрічі отримано низку порад/рекомендації/кейсів з практичного досвіду побудови та функціонування культурного центру.

### Результат 2

Напрацьовано шляхи подальшої міжінституціональної співпраці

### Індикатори досягнення результатів

Проведено щонайменше 2 робочих зустрічі з командою Фабрики Повидла.

Підписано Меморандум про співпрацю між інституціями.

### Ціль

Проведення публічного заходу - презентація соціокультурного контексту Дніпра

### Завдання

Підготувати та провести публічний захід для цільової аудиторії Фабрики Повидла

### Результат 1

Проведено щонайменше 1 публічний захід.

### Індикатори досягнення результатів

Захід відвідало щонайменше 30 осіб.

Лайкарчук І.В.  
Іванна

## **Ціль**

Знайомство із провідними соціокультурними інституціями Львова, знайомство з художниками.

## **Завдання**

Відвідати та познайомитись з командами львівських галерей, культурних та дослідницьких центрів.

## **Результат 1**

Відвідано щонайменше 5 культурних інституцій Львова. Знайомство із щонайменше з 3-ма митцями

## **Індикатори досягнення результатів**

Відвідано щонайменше 5 культурних інституцій Львова. Знайомство із щонайменше з 3-ма митцями

## **Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?**

Інформація про поїздку та її перебіг буде поширенна на веб сайті та Facebook сторінці галереї Артсвіт, також в особистих соціальних мережах із використанням хештегів УКФ та культурних інституцій.

## **Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?**

Так, передбачена фотофіксація усіх заходів, що відбудуться в межах поїздки із паралельною їхньою публікацією в соціальних мережах.

## **Зазначте довгострокові результати проекту відповідно до описаних вище завдань.**

З візитом обміну до Дніпра приїжджають колеги з Фабрики Повидла (для проведення внутрішніх вузькоспеціалізованих заходів, проведення публічних презентацій, отримання досвіду та практичних порад з боку галереї Артсвіт та Центру сучасної культури у Дніпрі)

На обох майданчиках реалізовано партнерський проект (наприклад, резиденції для художників, виставка, освітня програма)

## **Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків**

1. Поширення Covid19 (карантинні обмеження, що можуть перешкоджати пересуватись між містами, хвороба у когось із учасників проекту,

*Лагікарчук І.В.  
Відсебіве*

неможливість збиратись групами людей та проводити публічні заходи).

Для мінімізації ризиків можливе:

- перенесення поїздки в часі (але за умови, якщо буде достатньо часу для формування звіту до УКФ)
- проведення публічного заходу онлайн із трансляцією та анонсами на сторінці Фабрики Повидла, Галереї Артсвіт.

2. Можливі зміни в розкладі авіа або залізничного сполучення:

- мінімізувати ризики можливо шляхом зміщення дат поїздки за погодження з приймаючою стороною;
- перенести частину програми у формат онлайн

3. Людський фактор (особисті обставини, хвороби тощо):

- мінімізувати ризики можливо шляхом зміщення дат поїздки за погодження з приймаючою стороною;
- перевести частину програми у формат онлайн

## Декларація добросердечності

**Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.**

Так

**Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.**

Так

**В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень**

*Панікарчук І.В.  
Відмінно*

**Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами ) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.**

Так

Галігаредж І. В.  
Волеееее

## Декларація добросердечності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Полікарпук Ірина  
Василівна

Ірина Валентинова

Грантоотримувач:

Полікарпук І.В  
Ірина Валентинова

Доказок №  
до №  
від 01.01.2021 року



КОШТОРИС ВИТРАТ  
по програмі "Стипендії"

Приемче, ім'я та по батькові Зелених, Поліна та Ірина Валентина  
Інша проекту. Обмін досвідом, Дніпро-Ільїв  
Період реалізації проекту: липень-жовтень 2021

Рядок:	№	Накінечування витрат	Одиниця вимірю	Кількість/Період	Витрати за разумок гранту (стипендії) УФ	Загальна сума, грн (Без %)	Примітки
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Розділ I Надходження:</b>							
Статя:	1	Український культурний фонд	грн			18 000,00	
<b>Всього по розділу I "Надходження":</b>							
<b>Розділ II Витрати:</b>							
Статя:	1	Варгість прозолу (Дніпро-Ільїв-Дніпро), заплановані квитки	шт	2,00	1 000,00	2 000,00	Мета - обмін досвідом та підняття рівня власників компетенцій шляхом залучення із професійного творчого спільнотою Паводка, наважоження подальшої співпраці та спльних проектів
Статя:	2	Варгість проживання (заняттям у Граві)	день	7,00	1 000,00	7 000,00	Точне розподілення витрат не буде відоме після погодження фінансування.
Статя:	3	Харчування та інші власні потреби	день	8,00	500,00	4 000,00	
Статя:	4	Варгість навчання (деталізувати: прописати тривалість навчання, в якому засіді, конкретизувати яке саме навчання тощо)	послуга	-	0,00	0,00	
Статя:	5	Варгість за курси підвищення кваліфікації (деталізувати: прописати тривалість навчання, в якому засіді, конкретизувати яке саме курси тощо)	послуга	-	0,00	0,00	
Статя:	6	Витрати на матеріали (вказати чималювання матеріалу)	шт		0,00	0,00	
Статя:	7	Послуги сордінаторії програми у провідні та супровід менеджера від О "Арт Центр фабрика Паводка"	послуга	1,00	5 000,00	5 000,00	1. Організація зустрічей та супровід в межах знайомства з інституціями. 2. Заліканство з проектною командою Фабрики Паводка. 3. проведення екскурсії на Фабрику Паводка. 4. організація публічної події (коопераційний менеджмент події, залучення аудиторії, локація проєкту, підготовка простору до події та технічного забезпечення). 5. гайд культурно-мистецькими подіями на тиждень.
Статя:	8	Інші витрати (деталізувати як саме витрати)	послуга	-	0,00	0,00	
Статя:	9	Інші витрати (деталізувати як саме витрати)	послуга	-	0,00	0,00	
Статя:	10	Інші витрати (деталізувати як саме витрати)	послуга	-	0,00	0,00	
<b>Всього по розділу II "Витрати":</b>							
<b>РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ</b>							

Відповідальна особа:  
Ірина Василівна

(Ірина)  
(ІВБ)

Полікарпук Ірина  
Василівна

(Ірина)  
(ІВБ)